

# HÜTTENTARIFE 2021

TARIFFARIO - PRICE LIST

## I. Kategorie



<b>BERGSTEIGERESSEN - PIATTO ALPINISTICO - „MOUNTAINEER`s MEAL“</b> z.B. geröstete Kartoffel + Leberkäse oder Spiegelei p.es. patate arrostate + „Leberkäse“ o uovo all'occhio di bue e.g. roasted potatoes + „Leberkäse“	Mitglieder Soci - Members	Nicht-Mitglieder Non soci - Non-Members
		<b>9,00</b>
<b>BERGSTEIGERMENÜ - MENU ALPINISTICO - „MOUNTAIN-MENU“</b>		
Gedeck, MWST. usw. im Preis inbegriffen / coperto, IVA ecc. inclusi nel prezzo / cover charge, service and tax are included		

<b>ÜBERNACHTUNG /</b> PERNOTTAMENTO / LODGING FOR THE NIGHT	Mitglieder Soci - Members	Nicht-Mitglieder Non soci - Non-Members
<b>im Matratzenlager / cuccette / dormitory</b>		
<b>Erwachsene / adulti / adults</b>	<b>13,00</b>	<b>23,00</b>
<b>bis 18 Jahre / fino a 18 anni / up to 18 years</b>	<b>6,50</b>	<b>16,50</b>
<b>bis 6 Jahre / fino a 6 anni / up to 6 years</b>	<b>0,00</b>	<b>10,00</b>
<b>im Mehrbettzimmer / camera con più letti / multiple bedroom</b>		
<b>Erwachsene / adulti / adults</b>	<b>20,00</b>	<b>30,00</b>
<b>bis 18 Jahre / fino a 18 anni / up to 18 years</b>	<b>10,00</b>	<b>20,00</b>
<b>bis 6 Jahre / fino a 6 anni / up to 6 years</b>	<b>6,50</b>	<b>16,50</b>
<b>im Zweierzimmer / camera due letti / twin-room</b>		
<b>Erwachsene / adulti / adults</b>	<b>29,00</b>	<b>39,00</b>
<b>bis 18 Jahre / fino a 18 anni / up to 18 years</b>	<b>13,00</b>	<b>23,00</b>
<b>bis 6 Jahre / fino a 6 anni / up to 6 years</b>	<b>6,50</b>	<b>16,50</b>

<b>HALBPENSION /</b> MEZZA PENSIONE / HALF BOARD	Bergsteigeressen / piatto alpinistico / „Mountain-Climber“	Bergsteigermenü / menu alpinistico / mountain-menu
<b>im Matratzenlager / cuccette / dormitory</b>		
<b>im Mehrbettzimmer / camera con più letti / multiple bedroom</b>		
<b>im Zweierzimmer / camera due letti / twin-room</b>		
<b>Aufschlag für Nicht-Mitglieder / supplemento per Non soci / supplement for Non-members</b>	<b>+ 11 €</b>	

<b>AUFSCHLÄGE / SUPPLEMENTI / SUPPLEMENTS</b>	
<b>Etagendusche / doccia sul piano / shower on the floor</b>	<b>3,00</b>
<b>Dusche im Zimmer / doccia nella stanza / shower in the room</b>	<b>4,50</b>
<b>Brennmaterial Selbstversorgerraum / materiale combustibile per locale destinato al consumo dei viveri personali / fuel for self-supply areas</b>	<b>2,50</b>
<b>Hüttenschlafsack obligatorisch / sacco lenzuolo obbligatorio / sleeping-bag obligatory</b>	

## Verpflegung

Für das "Bergsteigeressen" zahlen Mitglieder und ihnen Gleichgestellte maximal 9,00 €. Es muss ein alkoholfreies Getränk angeboten werden, das mindestens 40% billiger ist als Bier in gleicher Menge. Nur Mitglieder besitzen das Recht auf Teewasser für 3,00 €/Liter (inkl. 2 Tassen).

## Kostenlose Übernachtungen

Kostenlos aufgenommen werden Angehörige der Bergrettungsdienste im Einsatz, Tourenbegleiter, Tourenführer, Ausbilder, Fachübungsleiter, Jugendführer, Jugendleiter und Familiengruppenleiter des ÖAV, DAV und AVS, wenn sie sich als solche ausweisen können und in ihrer Funktion mit einer Gruppe von mindestens fünf Personen unterwegs

## Consumazione

Per il "piatto alpinistico", i membri e le persone ugualmente trattate pagano un prezzo massimo di € 9, -. Una bevanda analcolica viene offerta ad un prezzo di almeno il 40% sotto il prezzo della birra nella stessa quantità. Solo i membri hanno diritto all'acqua per il tè a € 3, - / litro (incluse 2 tazze).

## Pernottamento gratuito

Pernottamento gratuito è accordato ai membri delle organizzazioni di soccorso alpino in servizio e, secondo la regola "5+1", alle guide di ÖAV, DAV e AVS, agli assistenti di disabili con carta d'identità disabili, allenatori, animatori giovanili e leader di gruppi familiari con una carta valida che guida un

## Meals

For the "mountaineers' meal", members and equally treated persons are charged a max. price of € 9,-. One non-alcoholic beverage is offered at a price at least 40% under the price of beer in the same quantity. Members are entitled to water for tea at € 3,-/liter (incl. 2 cups).

## Free accommodation

Free accommodation is granted to alpine rescue organization members on duty as well as, according to the rule "5+1", to ÖAV, DAV and AVS guides, assistants of handicapped persons holding

sind (5+1-Regelung) sowie Begleitpersonen von Menschen, die auf eine solche angewiesen sind (z.B. Blinde).

## Selbstversorgung

Selbstversorgung ist nicht gestattet. Ausgenommen sind Mitglieder und Gleichgestellte, in den für Selbstversorgung vorgesehenen Bereichen. Tagesgäste entrichten bei Selbstversorgung für die Nutzung der Infrastruktur der Hütte 2,50 € und Nächtigungs-gäste 5 €/Übernachtung.

Von diesen Beiträgen befreit sind Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 18. Lebensjahr.

Mitgebrachte alkoholische Getränke dürfen generell nicht getrunken werden.

gruppo di almeno cinque persone nelle rispettive funzioni.

## Consumo di viveri propri

Il consumo di viveri e provviste personali è consentito solo ai soci e soggetti equiparati. Gli ospiti che si riforniscono da soli pagano € 2,50 (visitatori giornalieri) o € 5, - (visitatori notturni) per l'utilizzo dell'infrastruttura del rifugio.

Bambini e giovani fino a 18 anni sono esclusi dal pagamento del contributo infrastrutturale.

Non è consentito in generale il consumo di eventuali bevande alcoliche in possesso degli ospiti.

a handicapped ID, trainers, youth leaders and family group leaders with valid card guiding a group of at least five persons in their respective function.

## Self-supply

Self-supply is permitted to members and equally treated persons only. Self-supplying guests are charged € 2,50 (single-day visitors) or € 5,- (overnight visitors) for using the hut's infrastructure.

Children and young people up to the age of 18 are exempt from paying the infrastructure contribution.

In general the consumption of self supplied alcoholic drinks is not permitted.

„Gegenrecht“ / „Reciprocità“ / „Réciprocité“:

AACB, AACBa, AACZ, AC, CAAG, CAB, CAI, DAV, FAT, FEDME, FFCAM, GAL, LAV, NKBV, ÖAV, ÖTK, PZS, SAC, STD

